

**Gründung einer Kommanditgesellschaft**

**Agreement to establish a Limited Partnership (*Kommanditgesellschaft*)**

**I.  
Gründung**

Die Unterzeichnenden gründen hiermit die Kommanditgesellschaft in Firma

**Kronen \*\*\* GmbH & Co. Vorrats KG  
mit dem Sitz in Berlin,  
Kronenstraße 73, 10117 Berlin.**

**II.  
Vertragsabschluss**

Sie schließen den Gesellschaftsvertrag gemäß der beigefügten

**Anlage.**

**III.  
Kosten**

Die Kosten dieses Vertrages und seines Vollzugs trägt die Kommanditgesellschaft.

Etwa anfallende Ertragsteuern tragen die Gesellschafter.

Berlin, den \*\*\*

Für die persönlich haftende Gesellschafterin:  
For the general partner:

\_\_\_\_\_  
\*\*\*

**I.  
Establishment**

The Undersigned hereby establish the limited partnership (*Kommanditgesellschaft* – KG) trading as

**Kronen \*\*\* GmbH & Co. Vorrats KG  
with registered office in Berlin,  
Kronenstraße 73, 10117 Berlin.**

**II.  
Execution of Partnership Agreement**

They enter into a partnership agreement in the form of the appended

**Annex.**

**III.  
Cost**

The costs associated with this Agreement and its execution shall be borne by the limited partnership.

Any income taxes incurred are borne by the partners.

Berlin, den \*\*\*

Für die Kommanditistin:  
For the limited partner:

\_\_\_\_\_  
\*\*\*

**Anlage zum Gründungsvertrag vom \*\*\*      Annex to the Agreement of \*\*\*  
to Establish a Limited Partnership**

**Kommanditgesellschaftsvertrag**

**Limited Partnership Agreement**

**§ 1**

**Firma und Sitz,  
Beginn und Dauer**

**§ 1**

**Trading Name and Registered Office,  
Commencement and Term of Partnership**

(1) Die Firma der Gesellschaft lautet:

(1) The name of the partnership is:

**Kronen \*\*\* GmbH & Co. Vorrats KG**

**Kronen \*\*\* GmbH & Co. Vorrats KG**

(2) Sitz der Gesellschaft ist

(2) The registered office of the partnership  
is in

**Berlin.**

**Berlin.**

(3) Die Kommanditgesellschaft beginnt mit  
der Eintragung in das Handelsregister.

(3) The limited partnership (*Kommanditge-  
sellschaft – KG*) commences upon its  
entry in the commercial register.

(4) Die Dauer der Kommanditgesellschaft  
ist unbestimmt.

(4) The duration of the limited partnership  
is indefinite.

**§ 2**

**Gesellschaftszweck**

**§ 2**

**Purpose of the Partnership**

(1) Zweck der Kommanditgesellschaft ist  
die Verwaltung eigenen Vermögens.

(1) The limited partnership's purpose is to  
manage its own assets.

(2) Die Gesellschaft ist zu allen Handlun-  
gen berechtigt, durch die der Gesell-  
schaftszweck unmittelbar oder mittelbar  
gefördert wird.

(2) The partnership may perform all acts  
that promote the purpose of the part-  
nership directly or indirectly.

**§ 3**

**Gesellschafter, Hafteinlagen**

**§ 3**

**Partners, Registered Contributions**

(1) Persönlich haftende Gesellschafterin ist  
die

(1) The general partner is

**Kronen \*\*\* GmbH i. Gr.  
mit dem Sitz in Berlin,  
Kronenstraße 73, 10117 Berlin.**

**Kronen \*\*\* GmbH i. Gr.  
with registered office in Berlin,  
Kronenstraße 73, 10117 Berlin.**

Der persönlich haftende Gesellschafter erbringt keine Einlage und hat keinen Kapitalanteil.

The general partner does not pay up contributions and holds no capital interest.

(2) Kommanditist ist mit folgender Hafteinlage:

(2) The limited partner with the following registered contribution is:

Name	Anschrift	HR-Nr.	Hafteinlage (€)
DNotV GmbH	Kronenstraße 73, 10117 Berlin	AG Berlin- Charlottenburg, HRB 73862	500,00

Name	Address	Commercial register no.	Registered contribution (in EUR)
DNotV GmbH	Kronenstraße 73, 10117 Berlin.	Local Court ( <i>Amtsgericht</i> – AG) of Berlin- Charlottenburg, HRB 73862	500.00

Die DNotV GmbH bedarf zur vollständigen oder teilweisen Abtretung ihrer Kommanditbeteiligung keiner Zustimmung durch Mitgesellschafter.

DNotV GmbH requires no consents from other partners to assign its limited partner interest wholly or in part.

#### **§ 4 Gesellschafterkonten**

#### **§ 4 Partners' Accounts**

- (1) Für jeden Gesellschafter wird ein festes Kapitalkonto geführt.
- (2) Auf dem festen Kapitalkonto wird die Hafteinlage jedes Gesellschafters gebucht.

- (1) A fixed capital account will be kept for each partner.
- (2) Each partner's registered contribution is booked to the fixed capital account.

**§ 5**  
**Vergütung des persönlich haftenden Ge-  
sellschafters**

- (1) Als Entgelt für die Haftungsübernahme bzw. Geschäftsführung erhält der persönlich haftende Gesellschafter jährlich

**5 %**

des haftenden Kapitals zum Ende des jeweiligen Geschäftsjahres, erstmals in dem Jahr, in dem die KG veräußert bzw. von der KG eine konkrete Geschäftstätigkeit aufgenommen wird.

- (2) Zusätzlich hat die Gesellschaft dem persönlich haftenden Gesellschafter alle Aufwendungen zu erstatten, die ihm durch die Geschäftsführung entstehen.

**§ 6**  
**Geschäftsführung, Vertretung**

- (1) Zur Geschäftsführung und Vertretung ist jeder persönlich haftende Gesellschafter berechtigt und verpflichtet.
- (2) Jeder persönlich haftende Gesellschafter vertritt die Kommanditgesellschaft stets allein.
- (3) Jeder persönlich haftende Gesellschafter selbst und seine jeweiligen Geschäftsführer sind von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit.

**§ 5**  
**Remuneration of the General Partner**

- (1) By way of consideration for assuming liability and managing the partnership's business, the general partner receives annual remuneration equal to

**5%**

of the liable capital (haftendes Kapital), as of the end of the respective financial year, for the first time, however, in the year the limited partnership is sold or takes up specific business operations.

- (2) In addition, the partnership shall reimburse the general partner for all expenses the general partner incurs in managing the partnership.

**§ 6**  
**Management, Representation**

- (1) Each general partner has the right and obligation to manage and represent the limited partnership.
- (2) Each general partner has a right of sole representation of the limited partnership at all times.
- (3) Each general partner and each of their respective managing directors are exempt from the restrictions of section 181 of the German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch – BGB*).

**§ 7**  
**Geschäftsjahr, Jahresabschluss**

- (1) Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.
- (2) Der persönlich haftende Gesellschafter hat als zur Geschäftsführung berechtigter und verpflichteter Gesellschafter in den ersten 6 Monaten des Geschäftsjahres den Jahresabschluss für das vorangegangene Geschäftsjahr aufzustellen.

Der Jahresabschluss hat den Vorschriften über die einkommensteuerliche Gewinnermittlung zu entsprechen, soweit dem nicht zwingende Bestimmungen des Handelsbilanzrechts oder dieses Vertrages entgegenstehen.

**§ 7**  
**Financial Year, Annual Financial Statements**

- (1) The financial year is the calendar year.
- (2) As the partner authorised and obliged to manage the company, the personally liable partner shall prepare the annual financial statements for the previous financial year within the first 6 months of the financial year.

Annual financial statements must comply with the provisions regulating the determination of profits subject to income tax except as otherwise provided by mandatory commercial law (German GAAP) or this Agreement.

**§ 8**  
**Salvatorische Klausel**

- (1) Sollten einzelne Bestimmungen dieses Gesellschaftsvertrages sich als unwirksam oder undurchführbar erweisen, so bleiben die übrigen Bestimmungen gleichwohl wirksam.
- (2) An die Stelle einer unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung tritt eine solche, die dem mit der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung verfolgten wirtschaftlichen Zweck in rechtlich zulässiger Weise am nächsten kommt.

Im Fall einer Abweichung der deutschen von der englischen Fassung ist ausschließlich der deutsche Text maßgeblich. Die englische Version dient lediglich Informationszwecken

**§ 8**  
**Severability**

- (1) If any provision of this Partnership Agreement should prove ineffective or inoperable, the remainder hereof shall remain in full force and effect.
- (2) Such ineffective or inoperable provision shall be replaced with a provision that best approximates the economic purpose of the ineffective or inoperable one in a lawful way.

In case of any conflict between the English and the German texts, the German text shall prevail. The English version is only for information.